



Принципы ведения
бизнеса Альфа Лаваль
для поставщиков



Введение

Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков соответствуют многим международным стандартам, включая руководящие принципы ОЭСР для международных предприятий, руководящие принципы ООН по ведению бизнеса и соблюдению прав человека и программу Глобального договора ООН о поощрении социальной ответственности бизнеса.

Хорошее знание и неукоснительное соблюдение законодательных требований является основой для обеспечения соответствия Принципам ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков (представлены на веб-сайте www.alfalaval.com). Поставщики должны соблюдать все законы, нормативно-правовые акты, принципы и правила, имеющие отношение к ним и к их взаимодействию с Альфа Лаваль, включая все применимые действующие государственные договорные требования, распространяющиеся на поставщиков через заключенные с Альфа Лаваль соглашения. Поставщики должны соблюдать соответствующее законодательство, касающееся прав человека, трудовых прав, условий труда, здоровья и безопасности, охраны окружающей среды, уплаты налогов и борьбы с коррупцией, а также требования, изложенные в этом документе, и получать все юридически необходимые разрешения, лицензии и регистрации.

Мы рассчитываем на то, что наши поставщики будут знакомы с последними редакциями международных стандартов, применимыми международными правилами и конвенциями, а также с требованиями местного и национального законодательства.

Эти принципы касаются абсолютно всех поставщиков Альфа Лаваль. В данном документе под термином «Поставщики» понимается любое предприятие, компания, корпорация, физическое лицо или иной хозяйствующий субъект, включая его работников, агентов и прочих представителей, который продает или собирается продать Альфа Лаваль любые продукты или услуги.

Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков затрагивают следующие аспекты.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Оптимизация использования природных ресурсов – это наш бизнес

СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Уважение прав человека является основополагающим

ДЕЛОВАЯ ЭТИКА

Руководство высокими морально-этическими стандартами

ОТКРЫТОСТЬ

Наша приверженность открытому диалогу способствует укреплению доверия





Требования Альфа Лаваль

Наши поставщики должны принять эти Принципы ведения бизнеса и соблюдать их в своей деятельности, отвечать за их соблюдение всей цепочкой поставок и всегда действовать в соответствии с ними при любых деловых контактах с Альфа Лаваль или в ее интересах.

Поставщики и их филиалы должны быть юридически зарегистрированы, чтобы иметь полную возможность ведения бизнеса и получать и поддерживать действие необходимых разрешений и/или лицензий в соответствии с местным законодательством.

В тех случаях, когда местные нормы и правила предъявляют более жесткие требования, чем положения данной политики, они должны выполняться в приоритетном порядке. Поставщики должны быть в состоянии подтвердить соответствие местному законодательству по запросу.

Поставщики несут полную ответственность за то, что любой субподрядчик(и), агенты или третьи стороны, которых они привлекают к работе в интересах Альфа Лаваль в соответствии с соглашением с Альфа Лаваль, будут соблюдать положения данной политики ведения бизнеса. Поставщики также должны обеспечить соблюдение приведенных ниже требований.

Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков

Поставщики должны быть знакомы с последними редакциями международных стандартов, применимыми международными правилами и конвенциями, а также с требованиями местного и национального законодательства.

Индивидуальные функции и ответственность

Индивидуальные функции и ответственность должны быть четко обозначены и соответствовать Принципам ведения бизнеса для поставщиков.

Предупредительные меры

Должны быть установлены правила для определения политики и структур, обеспечивающих согласование положений Принципов ведения бизнеса для поставщиков и собственной политики и правил поставщика.

Повышение уровня осведомленности и компетенции

Работники и руководящий состав должны понимать и соблюдать Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков.

Постоянный мониторинг

Должен осуществляться постоянный внутренний мониторинг для определения реального состояния дел в части соблюдения Принципов.

Несоблюдение этого условия может привести к прекращению возможности ведения бизнеса или взаимодействия в будущем с Альфа Лаваль. Несоблюдение этого условия может также привести к разрыву контракта.

О любом нарушении соответствия, выявленном в результате внутреннего мониторинга, следует немедленно сообщать лицу, отвечающему за связь с Альфа Лаваль, или контактному лицу по вопросам устойчивого развития в Альфа Лаваль.



Экологическая ответственность

Политика в области сохранения природных ресурсов

– Поставщики должны иметь сформулированную экологическую политику (письменный документ, доступный для всех заинтересованных сторон), включающую заявления о борьбе с загрязнениями с целью постоянного улучшения экологических показателей и соответствующую требованиям законодательства и конкретным целям и задачам поставщиков.

Загрязнение окружающей среды

– Поставщики должны действовать таким образом, чтобы обеспечить максимально возможную защиту окружающей среды, и соблюдать все применимые положения, нормы и стандарты природоохранного законодательства. Все поставщики должны иметь действующие разрешения природоохранных органов.

Аварийный план

– Поставщики должны иметь аварийный план на случай чрезвычайных ситуаций со всеми возможными сценариями и разработанным порядком действий. Предусмотренные аварийным планом процедуры должны регулярно проходить проверку. Должна быть

обеспечена подготовка службы оказания первой помощи и пожарных. Соответствующие медицинские аптечки должны находиться в легко доступных местах, и, по крайней мере, один сотрудник, знакомый с приемами оказания первой помощи, должен всегда находиться в пределах доступа.

Опасные вещества

– Поставщики должны контролировать использование опасных веществ в производственных процессах, упаковочных материалах и приобретаемых изделиях (продуктах, запасных частях, компонентах, материалах и препаратах) и обеспечивать соблюдение соответствующих ограничений по веществам в рамках применимых законов и нормативов, таких, например, как Регламент (ЕС) 1907/2006 по регистрации, оценке, разрешению и ограничению использования химических веществ (REACH) и составляемый Альфа Лаваль список опасных веществ – Black and Grey List. Этот список, содержащий перечень опасных веществ, ежегодно обновляется и публикуется на домашней странице официального сайта Альфа Лаваль для поставщиков.

– Если поставщик обнаружит наличие вещества из списка Black and Grey List в любых приобретенных изделиях (продуктах, запасных частях, компонентах, материалах и препаратах), в своих производственных процессах или упаковочных материалах, он должен незамедлительно передать эту информацию Альфа Лаваль. Поставщики должны передавать эту информацию через раздел деклараций, представленный на странице веб-сайта Альфа Лаваль Black and Grey list.

– Более подробные сведения можно получить у лица, ответственного за связь с Альфа Лаваль, или на странице веб-сайта Альфа Лаваль Black and Grey list.

Управление рисками в природоохранной сфере

– Для уменьшения и сведения к минимуму негативного воздействия на окружающую среду от производственной деятельности, продуктов и сервисных работ необходимо разработать, внедрить и постоянно использовать программу управления рисками.



Соответствующие медицинские аптечки должны находиться в легко доступных местах, и, по крайней мере, один сотрудник, знакомый с приемами оказания первой помощи, должен всегда находиться в пределах доступа.



Поставщики должны действовать таким образом, чтобы обеспечить максимально возможную защиту окружающей среды, и соблюдать все применимые положения, нормы и стандарты природоохранного законодательства.

Поставщики должны контролировать использование опасных веществ в производственных процессах, упаковочных материалах и приобретаемых изделиях (продуктах, запасных частях, компонентах, материалах и препаратах).



Более подробная информация доступна на страничке веб-сайта Альфа Лаваль Black and Grey List.



Социальная ответственность

Права человека

– Поставщики должны гарантировать соблюдение прав, перечисленных в Билле о правах человека и в основных концепциях Международной организации труда (МОТ), которые могут быть дополнены правами, предоставляемыми на национальном уровне.

Свобода ассоциаций

– Поставщики не должны нарушать права работников создавать или вступать в профсоюзы или подобные организации. В том числе организации, созданные для заключения коллективных договоров и ведения конструктивных переговоров.

Принудительный и рабский труд

– Поставщики не должны использовать ни в какой форме принудительный, подневольный или рабский труд.

– Поставщики обязаны соблюдать положения Закона о современном рабстве от 2015 года и должны делать все возможное для предотвращения случаев современного рабства и

торговли людьми как в своей деятельности, так и в организациях, входящих в цепочку поставок.

Детский труд / Молодые работники

– Сотрудники ни при каких обстоятельствах не должны приниматься на работу до завершения их обязательного образования (в любом случае, прием должен осуществляться в соответствии с местным законодательством).

– Минимальный возраст принимаемых на работу сотрудников не должен быть менее 15 лет (если иное не предусмотрено местным законодательством).

– Условия работы молодых сотрудников возраста от 15 до 18 лет определяются местным законодательством.

Рабочее время и зарплата

– Зарботная плата и предоставляемые работодателем компенсации за стандартную рабочую неделю должны соответствовать требованиям национального законодательства.

– Поставщики должны контролировать рабочее время и переработку сотрудников в соответствии с местным законодательством.

– Всем сотрудникам должен предоставляться хотя бы один день отдыха за семидневную рабочую неделю.

Дискриминация

– Очень важно, чтобы наши поставщики относились к своим сотрудникам справедливо, с достоинством и уважением, чтобы они соблюдали права человека и не создавали причин, не способствовали и не участвовали в вовлечении других сторон в злоупотребление дискриминацией в области труда или в ограничение общепризнанных прав человека.

– Поставщики должны пресекать любые физические или психологические домогательства, или злоупотребления, выраженные в устной или невербальной форме посредством жестов, включая жестокое или бесчеловечное обращение,

физическое воздействие, задержание или принудительные действия сексуального характера, а также не должны допускать никаких угроз осуществления таких действий. Поставщики не должны использовать публичные предупреждения и системы наказания.

- Поставщики должны работать над устранением прямой или косвенной дискриминации в области труда и занятости и руководствоваться принципом равенства возможностей и обращения в сфере занятости.
- Поставщики не должны допускать дискриминации сотрудников при найме и в профессиональной деятельности по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, сексуальной ориентации, политических убеждений, национального или социального происхождения, возраста, инвалидности, статуса ВИЧ/СПИД или членства в профсоюзах, если только не будет определена официальная политика правительства, которая будет способствовать большему равенству возможностей при трудоустройстве или будет связана

с обеспечением неотъемлемых требований в части предоставления работы.

- Политика поставщиков должна предусматривать меры противодействия дискриминации.

Здоровье и безопасность

- Поставщики должны обеспечить предоставление безопасного и не наносящего вреда здоровью рабочего оборудования и соответствующие меры предосторожности для защиты работников от производственных травм и прочих возможных опасностей на рабочем месте.
- Поставщики должны обеспечить противопожарную безопасность, промышленную гигиену, освещение и вентиляцию, средства индивидуальной защиты и доступ к питьевой воде (в разумных объемах).
- Должен быть произведен анализ потенциальной опасности производственного и прочего оборудования. На тех участках, где оборудование может представлять опасность для работников, должны

быть предусмотрены и правильно установлены защитные ограждения, блокировочные механизмы и барьеры.

- Поставщики должны иметь систему, позволяющую работникам сообщать об инцидентах и нарушениях в области охраны труда и техники безопасности, а также систему расследования, отслеживания и принятия мер по таким сообщениям. Для снижения рисков, обеспечения необходимой медицинской помощи и сокращения сроков восстановления работоспособности персонала поставщики должны заранее разработать планы корректирующих мероприятий.
- В местах проживания работников, если таковые предусмотрены, должны поддерживаться чистота и порядок, и они должны отвечать базовым потребностям человека.



Минимальный возраст принимаемых на работу сотрудников не должен быть менее 15 лет (если иное не предусмотрено местным законодательством).

Поставщик должен обеспечить предоставление безопасного и не наносящего вреда здоровью рабочего оборудования и соответствующие меры предосторожности для защиты работников от производственных травм и прочих возможных опасностей на рабочем месте.





Деловая этика

Борьба с взяточничеством и коррупцией

- В соответствии с политикой Альфа Лаваль по противодействию взяточничеству и коррупции, поставщики не должны предлагать, обещать и предоставлять сотрудникам Альфа Лаваль комиссионные, привилегии, денежные средства, подарки, развлекательные мероприятия или что-либо ценное с целью получения предпочтений от Альфа Лаваль. Сотрудникам Альфа Лаваль также запрещается принимать подобные предложения от поставщиков. Этот запрет распространяется на всех сотрудников Альфа Лаваль и их ближайших родственников, а также на любых других лиц, с которыми сотрудники Альфа Лаваль могут иметь серьезные личные отношения в обмен на налаживание или сохранение бизнеса с Альфа Лаваль.
- Поставщики должны вести свой бизнес честно по всему миру, руководствуясь самыми высокими морально-этическими стандартами. Мы категорически выступаем против любых форм проявления коррупции, включая

взяточничество, вымогательство и злоупотребление служебным положением.

- Определение понятий «взяточничество» или «подкуп» компанией Альфа Лаваль. «Прямое или косвенное предоставление или предложение чего-либо ценного правительственным служащим или работникам коммерческого предприятия с целью получения или сохранения бизнеса, получения преимущества или оказания влияния на решение, касающееся Альфа Лаваль. Это также включает в себя: получение лицензий или разрешений регулирующих органов, предотвращение негативных действий правительства, снижение налогов, уклонение от уплаты пошлин или таможенных сборов, или создание препятствий конкурентам на участие в тендерах».

Для раскрытия любых фактов коррупции свяжитесь с департаментом устойчивого развития Альфа Лаваль по адресу sustainability@alfalaval.com. Дополнительная информация приведена в разделе Политика корпоративного информирования

Конкуренция и честное ведение бизнеса

- Поставщики должны соблюдать все действующие антимонопольные законы и законы о конкуренции.
- Поставщики не должны вступать в финансовые или иные взаимоотношения с сотрудниками Альфа Лаваль, которые создают или могут способствовать возникновению конфликта интересов в ущерб Альфа Лаваль. Все такие конфликты интересов должны выявляться и устраняться. Даже только еще намечающийся конфликт интересов может нанести ущерб Альфа Лаваль и поставщикам, поэтому он должен быть незамедлительно раскрыт и доведен до сведения руководства Альфа Лаваль и ее департамента устойчивого развития.

По всем вопросам, связанным с раскрытием конфликта интересов, обращайтесь в департамент устойчивого развития Альфа Лаваль. Дополнительная информация приведена в разделе Политика корпоративного информирования.

Поставщики должны вести свой бизнес честно по всему миру, руководствуясь самыми высокими морально-этическими стандартами. Мы категорически выступаем против любых форм проявления коррупции, включая взяточничество, вымогательство и злоупотребление служебным положением.



Поставщики должны сообщать Альфа Лаваль о присутствии в их продукции, поставляемой Альфа Лаваль, олова, тантала, вольфрама или золота.



Поставщикам запрещается раскрывать сведения об интеллектуальной собственности и прочей информации, касающейся Альфа Лаваль, без письменного разрешения уполномоченных представителей Альфа Лаваль.

Запрет на использование минерального сырья, добываемого в зонах конфликтов

- Альфа Лаваль соблюдает правила Комиссии по ценным бумагам и биржам США и другие законодательные инициативы по ограничению использования сырья, добываемого в зонах конфликтов. Альфа Лаваль стремится к тому, чтобы во всей ее цепочке поставок тоже соблюдались эти правила. Альфа Лаваль будет проводить комплексную проверку нашей цепочки поставок, чтобы убедиться, что минеральное сырье, используемое в наших продуктах, не добыто в конфликтных зонах Демократической Республики Конго. Чтобы узнать больше об Альфа Лаваль и конфликтных минералах, см. наше Заявление о политике использования конфликтных минералов.
- Поставщики должны сообщать Альфа Лаваль о присутствии в их продукции, поставляемой Альфа Лаваль, олова, тантала, вольфрама или золота.
- Поставщики должны по требованию Альфа Лаваль предоставлять

заполненную форму отчета (Conflict Mineral Report Template (CMRT)) о наличии в их продуктах конфликтных минералов.

Соглашение о нераскрытии информации и данных об интеллектуальной собственности

- Поставщикам запрещается раскрывать сведения об интеллектуальной собственности и ноу-хау Альфа Лаваль, а также информацию и содержание документов без письменного разрешения уполномоченных представителей Альфа Лаваль.
- Если поставщики владеют важной внутренней информацией, касающейся Альфа Лаваль или ее бизнеса, они или их сотрудники, которым известно об этой информации, не могут покупать или продавать ценные бумаги Альфа Лаваль или участвовать в каких-либо других действиях, позволяющих извлекать прибыль из этой информации, в том числе – передавать ее третьей стороне.
- Кроме того, если поставщикам известна существенная непубличная информация

о любой другой компании (включая заказчиков, поставщиков, продавцов или других деловых партнеров Альфа Лаваль), которую они получили в результате взаимодействия с Альфа Лаваль, поставщики не могут покупать или продавать ценные бумаги этой компании или участвовать в любых других действиях, направленных на то, чтобы воспользоваться этой информацией, включая передачу этой информации другим лицам.

- Если поставщик еще не подписал с Альфа Лаваль Соглашение о нераскрытии информации, рекомендуем незамедлительно обратиться к ответственному за связь с Альфа Лаваль лицу.

Обработка персональных данных сотрудников

- Регистрация, хранение и использование персональных данных сотрудников должны осуществляться с соблюдением строгой конфиденциальности и в соответствии с требованиями местного законодательства.



Открытость

Управление и соблюдение принципов ведения бизнеса

– Поставщики должны организовать свою собственную управленческую команду, которая будет обеспечивать соблюдение Принципов ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков, назначая способных сотрудников, отвечающих за соответствующие вопросы, вырабатывая политику/процедуры и должным образом ведя соответствующую документацию/записи об этой деятельности.

Проверки и корректирующие мероприятия

– Для обеспечения и демонстрации соответствия Принципам бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков последние должны вести учет всей относящейся к этому документации и предоставлять подтверждающую документацию по запросу. Для проверки соблюдения указанных принципов Альфа Лаваль оставляет за собой право проводить аудит и анализ операций и производственных средств поставщиков по предварительному

уведомлению, с или без привлечения третьей стороны. Если будет выявлено, что поставщики не соблюдают Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков, они должны будут незамедлительно предпринять необходимые корректирующие действия. Альфа Лаваль может приостановить действие или даже разорвать договор с поставщиком, если он не предпринимает соответствующих корректирующих действий.

Раскрытие информации

– Поставщики должны тщательно фиксировать информацию, касающуюся их деятельности, условий труда, охраны здоровья, обеспечения безопасности, а также соблюдения природоохранного законодательства, и раскрывать такую информацию без фальсификации или искажения всем заинтересованным сторонам в соответствии с требованиями законов.

Передача информации

– Поставщики должны довести до сведения своих сотрудников положения Принципов ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков (или их эквивалент). Декларации, подтверждающие приверженность поставщика соблюдению и постоянному совершенствованию в вышеупомянутых областях и одобренные руководством, рекомендуется размещать на объекте поставщика (там, где это возможно) на родном языке местного населения.

Субподрядчики

– Поставщики несут ответственность за то, чтобы их субподрядчики соблюдали Принципы ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков.

– Поставщики не должны использовать субподрядчика(-ов) для производства товаров или компонентов для Альфа Лаваль без предварительного письменного согласия Альфа Лаваль.

Политика корпоративного информирования

Поставщики обязаны незамедлительно уведомлять Альфа Лаваль о любом ставшем им известном или предполагаемом ненадлежащем поведении, или любых замеченных случаях нарушения закона, или принципов ведения бизнеса Альфа Лаваль для поставщиков, связанных с отношениями поставщиков с Альфа Лаваль, или о любом известном или предполагаемом ненадлежащем поведении сотрудников Альфа Лаваль, или агентов.

Обязанности поставщиков:

- обеспечить возможность всем работникам, не опасаясь наказаний, сообщать работодателю о своих подозрениях относительно нарушений требований законов и политики/корпоративных правил компании;
- организовать механизм передачи жалоб для упрощения прямой коммуникации между руководством и работниками.

Альфа Лаваль призывает поставщиков:

- использовать механизм анонимной подачи жалоб со стороны менеджмента и работников;
- сохранять конфиденциальность заявителей и запретить меры противодействия;



– Первым делом необходимо сообщить информацию управляющему директору соответствующего регионального отделения компании Альфа Лаваль или передать ее по заранее определенному для каждой страны/региона каналу связи.

– Кроме того, работник, желающий подать жалобу, может сделать это, послав информацию напрямую в главный офис Альфа Лаваль по электронной почте по адресу whistleblower@alfalaval.com | Веб-сайт:

Alfa Laval Sustainability

Компания Альфа Лаваль

Крупнейший в мире поставщик оборудования и технологий для различных отраслей промышленности и специфических процессов.

С помощью своих технологий, оборудования и сервиса компания помогает заказчикам оптимизировать их производственные процессы.

Последовательно и постоянно.

Альфа Лаваль помогает нагревать и охлаждать, сепарировать и управлять транспортировкой масел, воды, химикатов, напитков, продуктов питания, крахмала и продуктов фармацевтики.

Альфа Лаваль тесно работает со своими заказчиками почти в 100 странах, помогая им оптимизировать производственные процессы.

Информация в Интернете

Постоянно обновляемую информацию о деятельности компании Альфа Лаваль в мире, включая контактные данные, вы найдете на нашем веб-сайте.

Приглашаем вас посетить www.alfalaval.com

